

# Portable CD Player

## Bruksanvisning

### Angående modellbeteckning

CD-spelarens modellbeteckning finns överst till vänster på förpackningens streckkodsetikett. Vilka tillbehör som följer med din modell beskrivs under "Medföljande tillbehör" i slutet av bruksanvisningen.



D-E330  
D-E331

Sony Corporation ©2001 Printed in China

## WARNING

För att undvika risk för brand eller elchock bör du se till att du inte utsätter enheten för regn eller fukt.

Placera enheten på en plats med god ventilation. Placera den inte i bokhyllan eller i ett skåp.

Täck inte över ventilationsöppningarna på stereon med tidningar, dukar, gardiner e.dyl., eftersom det kan förorsaka brand. Placera heller aldrig levande ljus ovanpå stereon.

Placera inte föremål fyllda med vätska, som till exempel vaser, ovanpå stereon, för att undvika risk för brand eller elektriska stötar.

I vissa länder finns system för insamling av kasserade batterier som används till den här produkten. Ta reda på vart du ska vända dig.

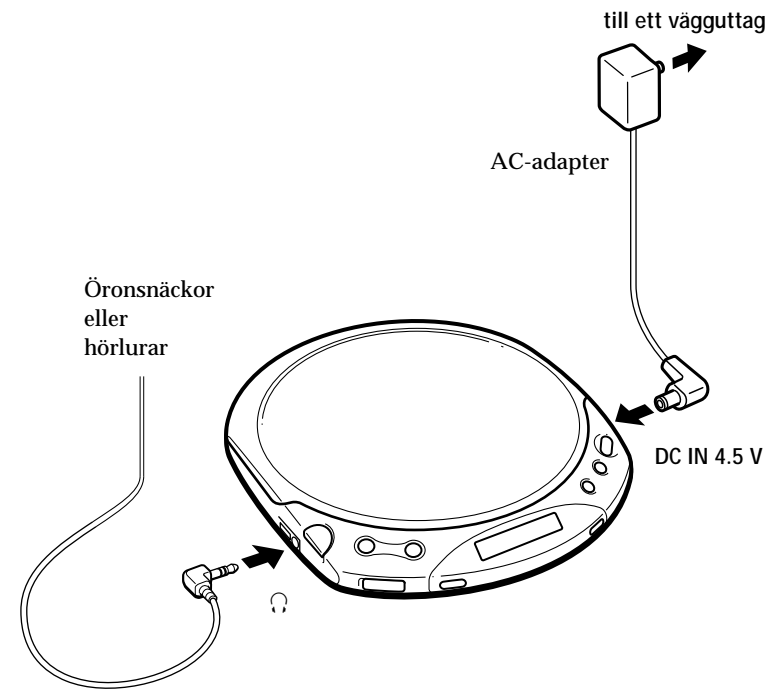
### Varning!

- ÖPPNAR DU ENHETEN FINNS DET RISK FÖR ATT DU UTSÄTTS FÖR OSYNLIG LASERSTRÅLNING
- TITTA ALDRIG IN I STRÅLEN ELLER UNDERSÖK DEN MED HJÄLP AV NÅGOT OPTISKT INSTRUMENT

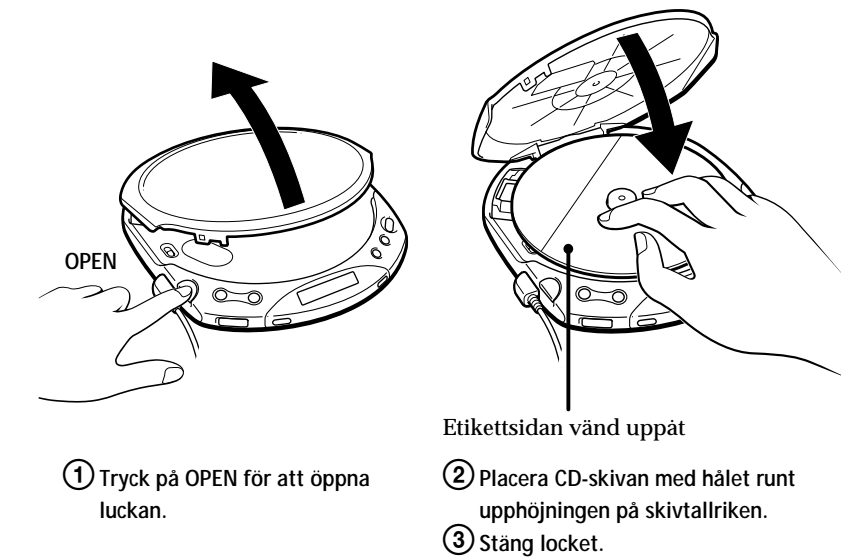
# Spela upp en CD-skiva på en gång!

Om du direkt vill spela upp en CD-skiva kan du låta spelaren få ström via hushållsnätet. Du kan också driva den med torrbatterier (se "Strömkällor" på andra sidan).

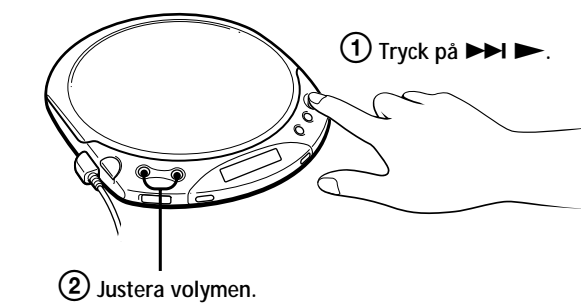
## 1 Anslutningar



## 2 Sätt i en CD-skiva



## 3 Spela upp CD-skiva

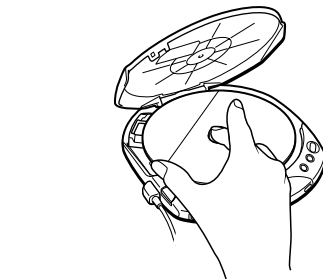


Avbryt uppspelningen genom att trycka på ■.

För att	Tryck på
Spela upp (från den punkt där du stoppade uppspelningen)	▶▶▶
Spela upp (från det första spåret)	▶▶▶ under 2 sekunder eller mer
Stoppa uppspelningen	■
Söka efter början av aktuellt spår (AMS*)	◀◀ en gång
Söka efter början av föregående spår (AMS)	◀◀ upprepad gång <sup>*2</sup>
Söka efter början av nästa spår (AMS)	▶▶▶ en gång <sup>*2</sup>
Söka efter början av efterföljande spår (AMS)	▶▶▶ upprepad gång <sup>*2</sup>
Gå snabbt framåt	Tryck ner ▶▶▶
Gå snabbt bakåt	Tryck ner ◀◀◀

\*1 AMS = Automatisk musiksökning (Automatic Music Sensor)  
\*2 När du spelat upp det sista spåret kan du återgå till början av det första spåret genom att trycka på ▶▶▶. På samma sätt kan du från det första spåret komma till det sista genom att trycka på ◀◀◀.

**Ta ur CD-skivan**  
Ta ur CD-skivan medan du trycker ned den upphöjda delen i mitten på skivtallriken.



### Teckenfönstret

- När du trycker på ▶▶▶ visas antalet spår på CD-skivan samt den totala speltiden.
- Under uppspelning visas det aktuella spårets spårnummer den tid av spåret som spelats upp hittills.

### Om volymen inte ökar

Om "AVLS" blinkar i teckenfönstret håller du ned SOUND tills "AVLS" sloknar. Mer information finns under "Skydda hörseln (AVLS)".

### Om CD-R/CD-RW-skivor

Den här CD-spelaren kan spela upp CD-R/CD-RW-skivor som spelats in i formatet CD-DA\*. Däremot beror möjligheten till uppspelning på skivans kvalitet och den utrustning som den spelats in med.

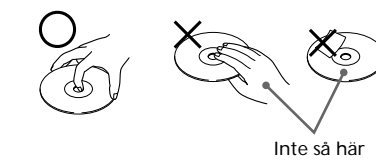
\* CD-DA är förkortningen för Compact Disc Digital Audio (CD för digitalt ljud). Det är en inspelningsstandard som används för vanliga CD-skivor med ljudinformation.

### När du stänger locket på CD-spelaren och strömkällan är ansluten

När "disc" blinkar i teckenfönstret börjar CD-skivan rotera och stannar när CD-spelaren har läst skivinformationen. Det förkortar väntetiden innan uppspelningen börjar.

### Viktigt om CD-skivor

- Vidrör endast skivan genom att hålla den i kanterna. Vidrör inte skivans yta.
- Sätt inte papper eller tejp på skivans yta.
- Utsätt inte skivan för direkt solljus eller varma källor såsom varmluftsutsläpp. Förvara den inte heller i en bil som står parkerad i direkt solljus.

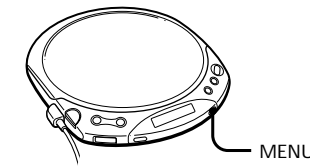


Inte så här

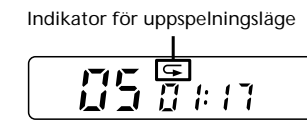
## ► Övriga funktioner

### Välja uppspelningsläge

Du kan använda följande fem uppspelningslägen: "Normal play" (normal uppspelning), "Repeat play — all the tracks" (upprepad uppspelning av samtliga spår), "Single track play" (uppspelning av enstaka spår), "Repeat play — a single track" (upprepad uppspelning av ett visst spår) och "Repeat shuffle play" (upprepad slumpvis uppspelning).



Tryck på MENU under uppspelning. Varje gång du trycker på knappen ändras spellägesindikatorn i teckenfönstret enligt:



Indikator för uppspelningsläge

**Ingen indikation (Normal uppspelning)**  
Spelaren spelar alla spår på CD-skivan en gång.

**"◀" (Upprepad uppspelning av samtliga spår)**  
Spelaren spelar alla spår på CD-skivan upprepad gång.

**"1" (Uppspelning av enstaka spår)**  
Spelaren spelar upp ett enskilt spår (som du själv har valt) en gång.

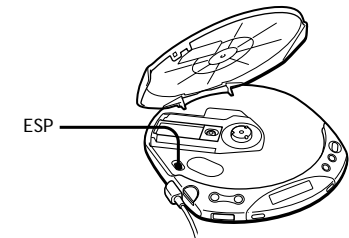
**"◀ 1" (Upprepad uppspelning av ett visst spår)**  
Spelaren spelar upprepad gång upp ett enskilt spår som du valt.

**"◀ SHUF" (Upprepad slumpvis uppspelning)**  
Spelaren spelar upprepad gång upp alla spår på CD-skivan i slumpvis ordning.

## Använda andra funktioner

### Maximera skyddet mot ljudavbrott (ESP MAX)

ESP-funktionen (Electronic Shock Protection) minimerar avbrott i ljudet genom att använda ett buffertminne, där ljuddata lagras och kan återspelas om uppspelningen avbryts på grund av en kraftig stöt. Systemet ESP MAX är konstruerat med ytterst sofistikerad teknik. Tack vare det optiska blockets låga vikt och stötsäkra konstruktion kan det här systemet mycket snabbare motverka ljudavbrott, jämfört med tidigare system, som ESP och ESP\*.\*  
\* Trots att ESP MAX erbjuder ett utmärkt skydd mot ljudavbrott, kan ljudavbrott inträffa i vissa extrema lägen.



Ställ ESP på "ON". Indikeringen ESP visas.

Ställ ESP på "OFF", för att avaktivera funktionen ESP MAX.

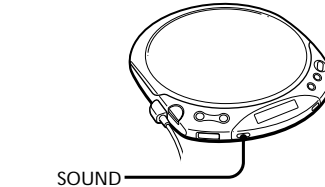


### Observera

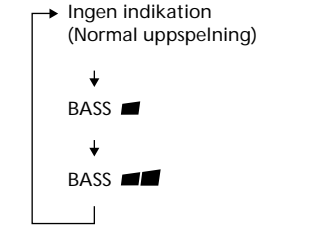
- Uppspelningen kan stoppas om CD-spelaren utsätts för en kraftig stöt, även om funktionen ESP MAX är aktiverad.
- Ljudet kan innehålla störningar eller det kan bli korta avbrott i ljudet:
  - när du lyssnar på en smutsig eller repad CD-skiva.
  - när du lyssnar på en CD-skiva som är avsedd för ljudtest.
  - när spelaren utsätts för upprepad stötar eller
  - när du använder CD-R/CD-RW-skivor av låg kvalitet, eller om det är något problem med inspelningsenheten eller programvaran.

### Få ett mer kraftfullt basljud (Digital MEGA BASS)

Du kan göra det förstärkta basljudet tydligare.



Tryck på SOUND för att välja "BASS ■" eller "BASS ■■".



Det valda ljudläget visas.

"BASS ■■" förstärker basljudet mer än "BASS ■".

### Observera

- Om det uppstår distorsion när du använder SOUND-funktionen vrider du ned volymen.

### Stänga av ljudsignalerna

Du kan stänga av den ljudsignal som hörs i hörlurarna/öronsnäckorna när du manövrerar CD-spelaren.

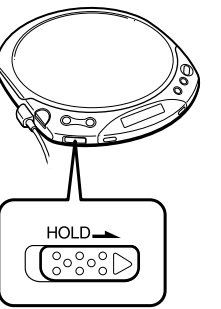
- 1 Koppla bort strömförsörjningen från CD-spelaren (AC-adapter eller torrbatterier).
- 2 Anslut strömkällan samtidigt som du trycker på ■.

### Slå på ljudsignalerna

Koppla först bort strömförsörjningen och anslut den sedan igen utan att du håller ■ nedtryckt.

## Läsa knapparna

Du kan låsa din spelare för att förhindra oavsiktliga åtgärder.

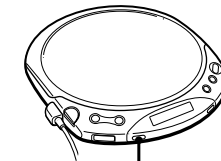


Skjut HOLD-omkopplaren i pilens riktning. När du trycker på någon av knapparna, visas "Hold" i teckenfönstret och du kan inte längre manövrera spelaren.

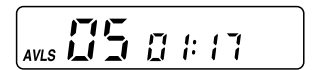
För att låsa upp skjuter du HOLD i pilens motsatta riktning.

### Skydda hörseln (AVLS)

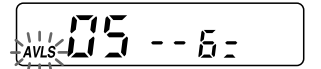
Med AVLS-funktionen (Automatic Volume Limiter System) kan du begränsa CD-spelarens maxvolym för att skydda hörseln.



Håll SOUND nere tills "AVLS" visas i teckenfönstret.



Du kan som mest vrida upp volymen till "8-".



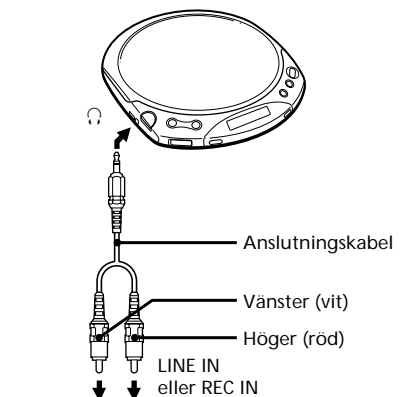
Om du vill vrida upp volymen till mer än "8-", håller du SOUND nertryckt tills "AVLS" försvinner från teckenfönstret.

### Observera

- Om du använder ljudfunktionen och AVLS-funktionen samtidigt kan resultatet bli att ljudet låter illa. Vrid i så fall ned volymen.

## Anslutning till annan stereoutrustning

Du kan lyssna på en CD-skiva via annan stereoutrustning eller spela in en CD på kasset. Mer information finns i handboken till stereoutrustningen. Stäng av alla enskilda enheter innan du kopplar ihop dem.



Stereoanläggning, kassettspelare, radiokassettspelare o.s.v.

### Observera

- Innan du spelar upp CD-skivan, vrider du ned volymen på den anslutna utrustningen så att de anslutna högtalarna inte skadas.
- Om du vrider upp volymen till mer än "8-" kan ljudet börja låta illa.

Forsättning följer på nästa sida →

## ►Strömkällor

## Använda torrbatterier

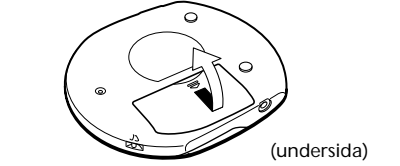
Använd bara följande torrbatterier för CD-spelaren:

- Alkaliska batterier av typ LR6 (storlek AA)

*Observera*

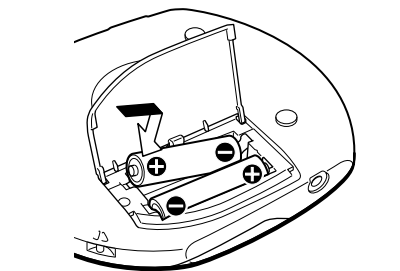
- När du använder torrbatterier bör du se till att du kopplar bort AC-adaptern.

- Öppna luckan till batterifacket.

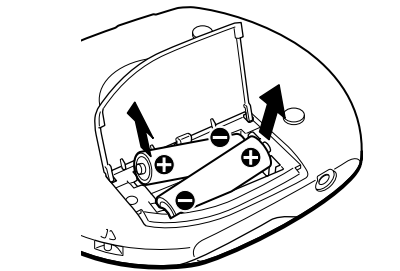


(undersida)







- Sätt i två alkaliska batterier av typ LR6 (storlek AA) och vänd ⊕ polen enligt märkningen i batterifacket.



**Ta ur batterierna**
Ta ur batterierna enligt nedanstående illustration.





**När det är dags att byta batterier**
Teckenfönstret visar den återstående batterikapaciteten.

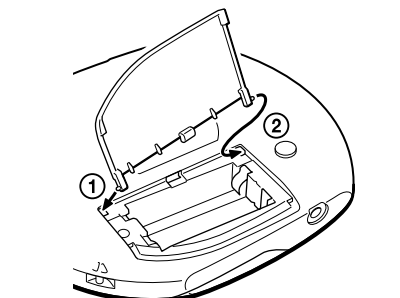
	Batterierna är fulladdade.
↓	.
	.
↓	.
	Batteriernas kapacitet börjar avta.
↓	.
	.
↓	.
	Batterierna har nästan ingenting kvar att ge.
↓	.
	Lo batt*
	* Ljudsignal hörs.

När batterierna är uttömda byter du ut båda batterierna mot nya.

*Observera*

- Indikatorerna  visar bara batteriernas status i grova drag. Att bara den sista fjärdedelen visas betyder inte nödvändigtvis att det återstår en fjärdedel av batteriernas ursprungliga kapacitet.
- Indikatorerna  kan öka och minska beroende på hur du använder CD-spelaren.

**Fästa locket på batterifacket**
Om locket på batterifacket lossnar (t.ex. om du av misstag skulle tappa CD-spelaren) kan du fästa det på plats igen som nedanstående bild visar.



**Batteriets livslängd (ca. timmar) (JEITA\*)**
Batteriernas livslängd beror mycket på hur spelaren används.

	ESP OFF	ESP ON
Två alkaliska Sony-batterier LR6(SG) (tillverkad i Japan)	23	33

\* Uppmätt värde enligt JEITA-standard (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). (Om enheten används på en plan och stabil yta.)

## ►Ytterligare information

## Säkerhetsföreskrifter

**Angående säkerhet**

- Om du tappar något föremål i enheten eller spillar vätska på den, drar du ur kontakten och låter fackkunning personal gå igenom CD-spelaren innan du använder den igen.
- Se till att inga främmande föremål kommer in i likströmsuttaget (DC IN 4.5 V).

**Angående strömkällor**

- Kontrollera att CD-spelaren inte är ansluten till någon strömkälla om du inte ska använda CD-spelaren under en längre tid.

**Angående nätdelen**

- Använd endast den medföljande nätdelen. Använd nätdelen AC-E45HG AC om ingen nätdel medföljer din CD-spelare. Använd aldrig någon annan typ av nätdel.



Kontaktens polaritet

- När du drar ut nätdelen ur vägguttaget drar du i själva nätdelen och aldrig i kabeln.

**Med torrbatterier**

- Kasta inte batterierna i eld.
- Bär inte batterier tillsammans med mynt eller andra metallföremål. Om batteriernas poler kortsluts kan det leda till riskabel upphettning.
- Använd inte nya batterier tillsammans med gamla.
- Blanda inte olika batterityper.
- När batterierna inte används under en längre tid bör du ta ur dem.
- Om du råkar ut för batteriläckage torkar du först ur batterifacket från batterisyra och sätter sedan in nya batterier. Tvätta dig noga om du får batterisyra på dig.

**Angående CD-spelaren**

- Håll CD-spelarens lins ren och vidrör den inte. Om du vidrör den kan linsen skadas och då kommer inte CD-spelaren att fungera som den ska.

- Placera inga tunga föremål ovanpå spelaren. Det kan skada både CD-spelaren och CD-skivan.
- Förvara inte CD-spelaren där den utsätts för värme, direkt solsken, damm, sand, fukt, regn, mekaniska vibrationer eller stötar. Placera den inte heller på en ojämn yta eller i en bil med fönstren uppvevade.
- Stäng av CD-spelaren om den stör radio- och TV-mottagningen. Flytta sedan bort den från TV:n /radion.
- Skivor, som inte har standardformat (t.ex. hjärt- eller stjärnformade eller fyrkantiga), kan inte spelas upp på den här CD-spelaren. Om du ändå gör det riskerar du att skada spelaren. Använd inte sådana skivor.

**Angående hörlurar/öronsnäckor**
***Trafiksäkerhet***
Använd inte hörlurar/öronsnäckor när du kör bil, cyklar eller framför något annat fordon. Det kan orsaka en trafikolycka och är dessutom olagligt på vissa ställen. Det kan också vara farligt att använda hörlurar och spela musik på hög volym när du är ute och går, särskilt vid övergångsställen. Du måste vara väldigt försiktig, alternativt undvika att använda CD-spelaren i riskfyllda situationer.

***Undvika hörselskador***

Använd inte hörlurar/öronsnäckor när du lyssnar på musik på hög volym. Experter på hörselskador varnar för långvarig och oavbruten lyssning på hög volym. Om det ringer i öronen bör du minska volymen eller avbryta lyssningen.

***Ta hänsyn till omgivningen***

Håll volymen på lagom nivå. På så sätt kan du höra ljud som kommer utifrån och visar också hänsyn till människorna i närheten.

## Underhåll

### Rengöra höljet

Använd en ren duk, lätt fuktad med vatten eller ett mildt rengöringsmedel. Använd inte sprit, bensin eller thinner.

## Felsökning

Om problemet kvarstår sedan du utfört dessa kontroller rådfrågar du närmaste Sony-återförsäljare.

**CD-skivan spelas inte upp eller “no cd” visas i teckenfönstret fastän du har placerat en CD-skiva i spelaren.**

- Knapparna är låsta. Skjut tillbaka HOLD.
- CD-skivan är smutsig eller trasig.
- Sätt i CD-skivan med etiketten vänd uppåt.
- Fukt har bildats. Låt spelaren vara några timmar tills fukten har dunstat.
- Stäng locket på enheten och batterifacket ordentligt.
- Kontrollera att batterierna är isatta på rätt sätt.
- Anslut nätdelen till ett vägguttag.
- CD-R/CD-RW-skivan var inte stängd (med programmet den skapades med).
- Stäng CD-R/CD-RW-skivan med hjälp av bränningsprogrammet.
- Något problem har uppstått med kvaliteten på CD-R/CD-RW-skivan, med inspelningsenheten eller dess programvara.

**“00” visas i teckenfönstret under ett ögonblick, och slocknar sedan. CD-skivan spelas inte upp.**

- Torrbatterierna har tagit slut. Byt ut batterierna mot nya alkaliska LR6-batterier (storlek AA).

**Inget ljud eller brus hörs.**

- Kontrollera att kontakterna sitter i ordentligt.
- Kontakterna är smutsiga. Rengör regelbundet kontakterna med en torr, mjuk duk.

*“Hi dc l n” visas i teckenfönstret.*

- Använd endast den medföljande nätdelen eller AC-E45HG (medföljer inte).
- Koppla ur alla strömkällor och sätt sedan i batterierna eller anslut AC-adaptern igen.

*“Hal d” visas i teckenfönstret när du trycker på en knapp.*

- Knapparna är låsta. Skjut tillbaka HOLD.

**Indikatorn  visas i teckenfönstret när du trycker på en knapp.**

- Torrbatterierna är slut. Byt ut batterierna mot nya alkaliska LR6-batterier (storlek AA).

**Batteriets livslängd är kort.**

- Manganbatterier används. Använd alkaliska batterier.
- Byt ut batterierna mot nya.

**Det uppladdningsbara batteriet kan inte laddas upp i batterifacket på den här CD-spelaren.**

- Den här CD-spelaren kan inte ladda uppladdningsbara batterier.

**Volymen är begränsad till en viss nivå fastän du försöker vrida upp den.**

- AVLS funktionen begränsar volymen. Håll SOUND nedtryckt tills “AVLS” försvinner från teckenfönstret.

**Uppspelingen startar från den punkt där du stoppade den. (resume - återupptagen uppspelning)**

- Återupptagningsfunktionen (resume) är aktiv. För att starta uppspelningen från det första spåret trycker du på ►►► under 2 sekunder eller mer. Du kan också få samma resultat genom att öppna locket till CD-spelaren eller genom att koppla ur alla strömkällor och sedan sätta i batterierna eller ansluta AC-adaptern igen.

**När du stänger locket till CD-spelaren börjar CD-skivan att rotera.**

- CD-spelaren läser informationen på CD-skivan. Det är alltså inget fel.

## Tekniska data

**System**

- Digitalt ljudsystem för CD

**Laserdiodegenskaper**

- Material: GaAlAs
- Våglängd: λ = 780 nm
- Emission: Kontinuerlig
- Laseruteffekt: Mindre än 44,6 μW. (Uteffekten är värdet mätt på ett avstånd av 200 mm från objektlinsens yta på det optiska pickupblocket med 7 mm hål.)

**Felkorrigering**

- Sony Super Strategy Cross Interleave Reed Solomon Code

**D/A-konvertering**

- 1-bitars kvartsstyrd tidsaxelskontroll

**Frekvensomfång**

- 20 - 20 000 Hz ±3 dB (mätt enligt JEITA CP-307)

**Uteffekt (vid 4,5 V ingångsnivå)**

Hörlurar (stereominiuttag)

- Ca. 1 mW + ca. 1 mW vid 16 Ω

**Strömförsörjning**
Enhetens modellbeteckning finns överst till vänster på streckkoden.

- Två LR6-batterier (storlek AA): 3 V likström
- AC-adapter (DC IN 4.5 V-uttag): Modellerna U/U2/CA2/E92/MX2/TW2/BR3: 120 V växelström, 60 Hz Modellerna CED/CEX/CET/CEW/CE7/EE/EE1/E13/G5/G6/G7/G8/BR1: 220-230 V växelström, 50/60 Hz Modellerna CEK/3CE7: 230 - 240 V växelström, 50 Hz AU2-modellen: 240 V växelström, 50 Hz Modellerna JE.W/E33/EA3/KR4: 100 - 240 V växelström, 50/60 Hz HK2-modellen: 220 V växelström, 50/60 Hz Modellerna ARI/CNA: 220 V växelström, 50 Hz

**Mått (b/h/d) (exkl. utskjutande delar och kontroller)**

- Ca. 130,6 × 26,3 × 150,5 mm

**Vikt (exkl. tillbehör)**

- Ca. 190 g

**Driftstemperatur**

- 5°C - 35°C

**Medföljande tillbehör**
Enhetens modellbeteckning finns överst till vänster på streckkoden på förpackningen.

D-E330

- Hörlurar/öronsnäckor (1)

D-E331

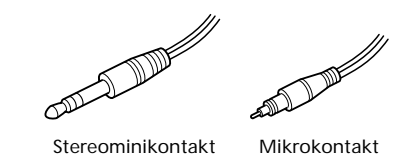
- AC-adapter (1)
- Hörlurar/öronsnäckor (1)

Rätt till ändringar förbehålles.

**Tillbehör**

- Bilanslutningsset CPA-9C
- Bilbatterikabel med bilanslutningsset DCC-E34CP
- Bilbatterikabel DCC-E345
- Aktivt högtalarsystem SRS-A17
- Anslutningskabel RK-G129, RK-G136
- AC-adapter AC-E45HG
- Stereohörlurar\* MDR-EX70LP, MDR-E848LP

\* När du använder valfria hörlurar, använd endast hörlurar med stereominiokontakter. Du kan inte använda hörlurar med mikrokontakter.



Det är inte säkert att närmaste återförsäljare för de ovan listade tillbehören. Fråga återförsäljaren vilka tillbehör som finns på marknaden i ditt land.